



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Naziv studijskoga programa	Dvopredmetni diplomski sveučilišni studij Suvremene talijanske filologije		
1.2. Nositelj/i studijskoga programa	Odjel za talijanistiku		
1.3. Vrsta studijskoga programa*	Stručni studijski program <input type="checkbox"/>	Sveučilišni studijski program <input checked="" type="checkbox"/>	
1.4. Razina studijskoga programa	Preddiplomski <input type="checkbox"/>	Diplomski <input checked="" type="checkbox"/>	Integrirani <input type="checkbox"/>
1.5. Način izvođenja studijskoga programa	Klasični <input checked="" type="checkbox"/>	Mješoviti (klasični + <i>on line</i> ) <input type="checkbox"/>	<i>On line</i> u cijelosti <input type="checkbox"/>
1.6. Akademski/stručni naziv po završetku studija	Magistar/Magistra talijanske filologije		

\* Dvostrukim klikom miša odaberi naredbu Checked / Provjereno u željeni okvir. Nadalje u obrascu postupiti isto, gdje se nalaži višestruki izbor okvira za provjeru.

2. UVOD	
<p>2.1. Razlozi za pokretanje studija</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Procjena svrhovitosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru</li> <li>- Povezanost s lokalnom zajednicom (gospodarstvo, poduzetništvo, civilno društvo...)</li> <li>- Navesti moguće partnere izvan visokoškolskoga sustava koji su iskazali zanimanje za studijski program</li> <li>- Mogućnost zapošljavanja (popis mogućih poslodavaca) i mišljenje triju organizacija vezanih za tržište rada o primjerenosti predviđenih ishoda učenja (priložiti)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studenti/ce će usvojiti znanja i vještine koje će im omogućiti zapošljavanje na hrvatskom i europskom tržištu rada u okviru kulturnih i gospodarskih institucija, diplomatskih i konzularnih predstavništava, turističkih agencija, klasičnih i elektronskih medija, kao i mogućnost jezičnog posredovanja u višejezičnim i višekulturalnim kontekstima te mogućnost stručnog prevođenja u institucijama europskih integracija, sudstvu i srodnome, te književnog prevođenja što ga u višekulturalnom kontekstu podupire Europska unija. Produbljena znanja iz područja talijanskog jezika, književnosti i kulture, s osobitim obzirom na povijesna prožimanja talijanske i hrvatske kulture, uz sposobnost komparativnog pristupa različitim kulturama u globalizacijskim procesima, omogućit će studentima da nakon završetka ovog studijskog programa postanu aktivnim i kreativnim sudionicima/sudionicama budućih kulturnih i gospodarskih odnosa u okvirima Europske zajednice, kakvih je još uvijek nedovoljno među diplomantima hrvatskih sveučilišta. Uvid u znanstveno istraživanje (jezikoslovno, književno, kulturološko, traduktološko) omogućit će studentima daljnje znanstveno i stručno usavršavanje na odgovarajućim doktorskim studijima u zemlji i inozemstvu.</li> <li>- Na lokalnoj razini predviđa se mogućnost zapošljavanja u uredima za međunarodnu suradnju gradova, županija i odgovarajućih gospodarskih i kulturnih institucija., kao i u nizu gospodarskih subjekata koji već postoje na području grada Zadra i Županije. Također će osnivanje ovoga studija pomoći razvoju organizacija civilnog društva, koje je u lokalnoj zajednici tek u zametcima.</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Za ovako zamišljen program interes je već iskazala Europska komisija u okviru programa EPSO (European Personnel Selection Office).</li> <li>- Popis mogućih poslodavaca i mišljenje triju organizacija u privitku.</li> </ul> <p>Mišljenje triju organizacija vezanih za tržište rada naknadno.</p>
2.2. Usklađenost s odgovarajućim strateškim dokumentima	Dvopredmetni diplomski sveučilišni studij Suvremene talijanske filologije u potpunosti je usklađen sa svim normama vezanim za znanost i visoko obrazovanje, bolonjskim procesom, Strategijom Sveučilišta u Zadru 2011.-2017., Strategijom razvoja znanosti Sveučilišta u Zadru 2009.-2014.
2.3. Usporedivost studijskoga programa s programima akreditiranih visokih učilišta u Hrvatskoj i Europskoj uniji (navesti najviše dva programa, od kojih je jedan iz EU, i usporediti s programom koji se predlaže; navesti vebne adrese programa)	Ovaj studijski program usporediv je s programima diplomskih studija talijanistike koji se izvode na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu ( <a href="http://www.ffzg.unizg.hr">http://www.ffzg.unizg.hr</a> ) kao i ostalih hrvatskih sveučilišta ( Split, Pula, Rijeka). Studij je usporediv i s programom studija talijanistike koji se izvodi na Sveučilištu Primorskog Univerziteta u Koprui ( <a href="http://www.upr.si">http://www.upr.si</a> ) te ostalih europskih sveučilišta gdje se talijanistika studira na diplomskoj razini (Padova, Pescara, Perugia, Siena).
2.4. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	Specijaliziranost predloženog studija slična je onoj na usporedivim studijima u europskim zemljama; po potrebi diplomanti ovog studija bit će kadri, zahvaljujući stečenim znanjima i vještinama, specijalizirati se u najkraćem roku.

3. OPĆI DIO	
3.1. Znanstveno/umjetničko područje studijskoga programa	6.03. Filologija
3.2. Trajanje studijskoga programa (postoji li mogućnost studiranja na daljinu, izvanrednoga studija i sl.)	2 godine (ne postoji mogućnost studiranja na daljinu niti izvanrednog studija)
3.3. Minimalni broj ECTS bodova potreban za završetak studija	60 u sklopu studija Suvremene talijanske filologije (ukupno 120 na obje studijske grupe)
3.4. Uvjeti upisa na studij i razredbeni postupak	Završen Preddiplomski studij talijanistike. Razredbeni postupak uključuje vrednovanje uspjeha (rang lista prema ocjenama s preddiplomskog studija do popunjenja predviđene kvote (10)). Ukoliko bude postojao interes diplomanta iz ostalih studija navedenih pod točkom 3.8., kvota se može proporcionalno povećati.



3.5. Ishodi učenja studijskoga programa (navesti 15-30 ishoda učenja)

Po završetku prva tri semestra jednopredmetnog studija suvremene talijanske filologije student prepoznaje, objašnjava i identificira poetike suvremene talijanske književnosti i književnosti talijanskog jezičnog izričaja u Dalmaciji. Kompetencije iz kontrastivne, kontaktne i romanske lingvistike studenti sami definiraju putem izbornih predmeta a na raspolaganju im stoji i mogućnost praktičnog korištenja jezičnih vještina u kazališnoj radionici na talijanskom jeziku. Naglasak studija je na razumijevanju i primjeni nastavnčkih kompetencija pa im studijski program omogućuje da, osim poznavanja osnovnih/općih psihološko-pedagoških znanja i vještina koje stječu na Odjelu za pedagogiju, specifična znanja iz metoda interpretacije književnih djela, metodike nastave talijanskog jezika, metodike lektorskih vježbi, glotodidaktike i psiholingvistike usvoje na samom Odjelu za talijanistiku. Nastavničke kompetencije podrazumijevaju područje poučavanja stranog jezika od predškolske dobi do srednjoškolskog obrazovanja, prepoznavanje i korištenje različitih metoda i tehnika poučavanja stranog jezika, osmišljavanje nastavnih strategija ovisno o potrebama učenika, prepoznavanje i tumačenje osnovne jezične kompetencije učenika, primjena, planiranje i demonstriranje stečenih pedagoških, metodičkih i (gloto)didaktičkih kompetencija i znanja u izvedbi nastavnog sata. U četvrtom semestru studenti upisuju studentsku praksu i pišu diplomski rad. Tijekom prakse studenti se upoznaju s radom u školi. Obrana diplomskog preduvjet je za završetak studija. Kompetencije ovog diplomanta dovoljne su za uključanje u tržište rada tako da može predstavljati kvalitetan oslonac na onim radnim mjestima na kojima se traži dobro poznavanje talijanskoga jezika i književnosti. Omogućavaju mu zapošljavanje na hrvatskom i europskom tržištu rada u okviru izdavaštva, kulturnih i gospodarskih institucija, diplomatskih i konzularnih predstavništava, u osnovnim, srednjim, općim i specijalističkim školama kao i daljnje znanstveno i stručno usavršavanje na odgovarajućim znanstvenim i stručnim doktorskim studijima. Postaje znanstveni potencijal za održavanje tradicije i visokog stupnja hrvatske talijanistike u europskim i svjetskim okvirima. Minimalna zahtijevana razdioba bodova koju propisuje Sveučilište osigurava da studenti steknu nužne kompetencije koje će opravdati njihov akademski naziv u struci i omogućiti im suočavanje s izazovima prakse. Magistar talijanske filologije stekao je sljedeće profesionalne kompetencije, znanja i vještine:

**PRIMJENA ZNANJA I RAZUMIJEVANJA:**

- Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na C1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe,
- primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psiho-pedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika,
- Prepoznati, analizirati i raščlaniti povijesna prožimanja talijanske i hrvatske uljudbe i kulture.

**DONOŠENJE ZAKLJUČAKA I SUDOVA (ODLUKA)**

- izraditi, prezentirati i kritički samovrednovati samostalno izvedenu nastavnu jedinicu
- prepoznati, odabrati i koristiti različite metode i tehnike poučavanja stranog jezika
- osmisлити nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama



3.6 Otvorenost studija prema pokretljivosti studenata (horizontalnoj, vertikalnoj u RH i međunarodnoj)	Horizontalno: mogućnost uključivanja u program Erasmus te boravka na sveučilištima u Italiji sa sličnim studijskim programima. Vertikalno: mogućnost nastavka školovanja na poslijediplomskim, stručnim i znanstvenim (doktorskim) studijima u zemlji i inozemstvu.
3.7 Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja (za regulirana zanimanja)	Završeni studij omogućava uključivanje u rad u nastavi u osnovnim i srednjim školama, polaganje ispita za stalnog sudskog tumača za talijanski jezik, prijavu za članstvo u Društvu hrvatskih književnih prevodilaca te u Hrvatskom društvu tehničkih i znanstvenih prevoditelja. Također osigurava uvjete ureda EPSO za prijavu na natječaje za radna mjesta u EU. Završeni studij omogućava i znanstveno usavršavanje u znanstvenom području humanističkih znanosti, polje filologije, grana romanistika ili teorija i povijest književnosti, odnosno u području umjetnosti, polje književnosti, grana književno prevođenje.
3.8 Kod prijave diplomskih studijskih programa navesti preddiplomske studije predlagača ili drugih ustanova u RH s kojih je moguć upis na predloženi diplomski studij <sup>1</sup>	Preddiplomski prevoditeljski studij talijanistike, Sveučilište u Zadru Preddiplomski studij talijanskog jezika i književnosti, Sveučilište u Zadru Preddiplomski studij talijanistike, Sveučilište u Zagrebu Preddiplomski studij: Talijanski jezik i književnost, Sveučilište u Splitu Preddiplomski studij talijanskog jezika i književnosti, na Odsjeku za romansku i klasičnu filologiju ili na Odjelu za studij na talijanskom jeziku, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost, Sveučilište u Rijeci
3.9. Postupci osiguravanja kvalitete	Postupke osiguravanja kvalitete provode jedinice za unutarnji sustav osiguravanja kvalitete (Ured za osiguravanje kvalitete, Povjerenstvo za unaprijeđivanje kvalitete, Povjerenstvo za unutarnju prosudbu sustava osiguravanja kvalitete, Povjerenstvo za kvalitetu sastavnice Sveučilišta) u skladu s Pravilnikom o sustavu osiguravanja kvalitete Sveučilišta u Zadru ( <a href="http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf">http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf</a> ) i Priručnikom za osiguravanje kvalitete Odjela ( <a href="http://www.unizd.hr/Portals/14/Kvaliteta/PRIRUCNIK.pdf">http://www.unizd.hr/Portals/14/Kvaliteta/PRIRUCNIK.pdf</a> )

<sup>1</sup> Priložiti ispravu o barem jednom akreditiranom preddiplomskom studiju iz istog znanstvenog ili umjetničkog polja ili, u slučaju interdisciplinarnih studija, ispravu o barem jednom akreditiranom preddiplomskom studiju u svakom od polja navedenog interdisciplinarnog studija.



4. OPIS STUDIJSKOGA PROGRAMA	
4.1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem sati nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova (prilog: Tablica 1)	
4.2. Opis svakoga predmeta (prilog: Tablica 2)	
4.3. Struktura studija (broj semestara, trimestara, veličina grupa za predavanja i vježbe/seminare)	- 4 semestra - na predavanjima i seminarima maksimalno 30 studenata, na vježbama maksimalno 15 studenata
4.4. Uvjeti upisa u višu godinu studija	- 55 ECTS bodova
4.5. Popis predmeta i/ili modula koje polaznik može izabrati s drugih studijskih programa	Studenti/ce mogu izabrati ponuđene izborne predmete iz cjelokupne ponude Sveučilišta.
4.6. Popis predmeta i/ili modula koji će se izvoditi i na stranom jeziku (navesti jezik)	U cijelosti će se na talijanskom izvoditi kolegiji: Suvremeni talijanski jezik I – Psiholingvistika; Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza; Didaktika lektorskih vježbi 1; Glotodidaktika I; Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1; Povijest suvremene talijanske književnosti; Talijanski lektorat 1; Glotodidaktika II; Kontrastivna lingvistika; Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2; Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti (dds); Romanska filologija (dds); Jezici u kontaktu; Talijanski lektorat 2; Metodika nastave talijanskog jezika; Didaktika lektorskih vježbi 2; Studentska praksa
4.7. Završetak studija:	
a) Način završetka studija	Završni rad <input type="checkbox"/> Diplomski rad <input checked="" type="checkbox"/> Završni ispit <input type="checkbox"/> Diplomski ispit <input type="checkbox"/>
b) Uvjeti za prijavu završnoga/diplomskoga rada i/ili završnoga/diplomskoga ispita	Uspješno položeni svi ispiti i druge obveze dvopredmetnog studijskog programa Suvremene talijanske filologije (ddp) i ostvareno minimalno 45 ECTS bodova iz navedenog studijskog programa (ostatak bodova student stječe na drugoj studijskog grupi).
c) Postupak vrjednovanja završnoga/diplomskoga ispita te vrjednovanja i obrane završnoga/diplomskoga rada	Student/ica predaje diplomski rad u 3 primjeka i brani rad pred tročlanim povjerenstvom u kojem je mentor/ica drugi član.



**Tablica 1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem nastavnih sati potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova**

*Napomena: Prema potrebi tablica se može kopirati, te dodati redove u tablici.*

POPIS PREDMETA/MODULA								
Godina studija: 1.								
Semestar: zimski/prvi								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/izborni
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Suvremeni talijanski jezik I – Psiholingvistika	Doc.dr.sc. Robert Blagoni	30				3	OBV/IZB
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	OBV
TALIJANSKI JEZIK	Metodika lektorskih vježbi 1	Manuela Kotlar, prof., lektorica			30		2	OBV
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA								
Godina studija: 1.								
Semestar: ljetni/drugi								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/izborni
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Povijest suvremene talijanske književnosti	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	OBV/IZB
TALIJANSKI JEZIK	Metodika lektorskih vježbi 2	Manuela Kotlar, prof.,			30		2	OBV



		lektorica						
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Romanska filologija (dds)	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	15	15			3	IZB
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Kontrastivna lingvistika	Doc.dr.sc. Robert Blagoni	15	15			3	IZB
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

**POPIS PREDMETA/MODULA**

Godina studija: 2.

Semestar: zimski/treći

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/izborni
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti (dds)	Prof.dr.sc. Živko Nižić	15	15			3	OBV
METODIKA NASTAVE TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI	Glotodidaktika	Mirta Habuš, prof., viša predavačica	30	30			5	OBV
METODIKA NASTAVE TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI	Metodika nastave talijanskog jezika (dds)	Mirta Habuš, prof., viša predavačica	15		45		5	OBV
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Romanska filologija (dds)	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	15	15			3	IZB
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Jezici u kontaktu	Prof.dr.sc. Lelija Sočanac	15	15			3	IZB
TALIJANSKA	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrijednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija*

KNJIŽEVNOST									
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POPIS PREDMETA/MODULA									
Godina studija: 2.									
Semestar: ljetni/četvrti									
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/izborni	
	Diplomski rad	Mentor/ica		250			15	OBV	